

# HHV-8 (13B10)

K Použití v Diagnostice In Vitro (IVD)

Česky: Návod k Použití

## Prezentace

Protilátka Anti-HHV-8 je myší monoklonální protilátka z supernatantu naředěná fyziologickým roztokem tris pufr, pH 7,3-7,7, s proteinovou bází a konzervovaná azidem sodným.

## Užití

Lidský herpesvir typ 8 (HHV-8) je pravděpodobně původcem Kaposiho sarkomu (KS). Sekvence HHV-8 DNA byly nalezeny v lézích Kaposiho sarkomu, primárním efúzním lymfomu a multicentrické Castlemanové nemoci pomocí reakce polymerázového řetězce a in situ hybridizace. Latentní nukleární antigen (LNA-1, LNA, LANA-1), též známý jako ORF73, je protein o hmotnosti 222 kD nebo 234 kD, který je konzistentně exprimován v buňkách infikovaných HHV-8. Anti-HHV-8 značí imunohistochemicky protein latentního nukleárního antiguenu.

<b>Reaktivita</b>	Parafínové, zmrazené
<b>Kontrola</b>	Kaposiho Sarkom
<b>Vizualizace</b>	Nukleární
<b>Stabilita</b>	Až 36 měsíců; uchovávat při teplotě 2-8°C
<b>Izotyp</b>	IgG <sub>1</sub>

Protilátka barva nemá vliv na výkonnost

<b>Popis</b>	<b>Ventana®* Kat. č</b>
dávkovač pro 50 testů	760-4260

## Příprava

1. Tkáň, fixované ve formalinu a zalité v parafínu, nařezat na tloušťku 3 - 4 µm a umístit na pozitivně nabité podložní skla; sušit při 58° C přes noc.

## Doporučený Postup Barvení Podle Ventana®\*

1. Vložit sklíčka, protilátku a dávkovače detekční soupravy UltraView™ do přístroje BenchMark®\*.
2. Zvolit předběžné zpracování CC1 Standard.
3. Inkubaci protilátky je třeba nastavit na 32 minut při 37° C.
4. Spustit barvící cyklus.
5. Po ukončení barvícího cyklu vyjmout sklíčka z přístroje a dobře je promýt v promývacím pufru.
6. Zakryt krycím sklíčkem.

## Bibliografie

1. Corbellino M et al AIDS Res Hum Retroviruses. 1996 May 20;12(8):651-7
2. Katano H et al. Am J Pathol. 1999 Jul;155(1):47-52
3. Katano H et al. J Med Virol. 1999 Nov;59(3):346-55
4. Katano H et al. Mod Pathol. 2000 Jan;13(1):77-85
5. Kaaya E et al. Med Oncol. 2000 Nov;17(4):325-32
6. Katano H et al. J Hum Virol. 2001 Mar-Apr;4(2):96-102
7. Komatsu T et al. Viral Immunol. 2001;14(4):311-7
8. Ryan P et al. J Clin Pathol. 2002 Aug;55(8):619-22
9. Schwartz EJ et al. Am J Surg Pathol. 2003 Dec;27(12):1546-50
10. Boulanger E et al. Am J Hematol. 2004 May;76(1):88-91
11. Courville P et al. Ann Pathol. 2002 Sep;22(4):267-76
12. Hong A et al. Pathology. 2003 Oct;35(5):448-50

\*Ventana®, UltraView™, iView™, a BenchMark® jsou registrované obchodní známky společnosti Ventana Medical Systems, Inc. Protilátky výrobce Cell Marque jsou vyvinuty, vyráběny a distribuovány společností Cell Marque Corporation a jejich prodej prostřednictvím společnosti Ventana Medical Systems, Inc. nezahrnuje souhlas, schválení nebo jakoukoliv záruku kvality nebo účinnosti těchto protilátek výrobce Cell Marque společnosti Ventana Medical Systems, Inc.



EMERGO EUROPE  
Molenstraat 15, 2513 BH, The Hague, NL.



Bezpečnostní listy (MSDS) jsou k dispozici na vyžádání.

# Inline Dispenser (In-line dávkovač) Pokyny k přípravě, manipulaci a skladování

## Příprava k použití:

**Účel použití:** Pro sérii automatizovaných přístrojů NexES® IHC, BenchMark® Series a Discovery®, software verze 8.0 a vyšší.

### KROK -1: Odstranění jistícího přepravního klíče

Při odstraňování přepravního klíče (viz obrázek uvedený níže) sejměte klobouček trysky, podržte dávkovač ve vzpřímené poloze a zatáhněte za poutko klíče, abyste jej uvolnili z obou konců. NEPŘÍKRÝVEJTE špičku trysky, protože by to mohlo dávkovač trvale poškodit. Při odstraňování přepravního klíče dávkovač NESTLAČUJTE, protože by mohlo dojít ke ztrátě reagencie. Přepravní klík vydote.

### KROK -2: Příprava dávkovače k použití

Sejměte klobouček trysky a odložte jej do držáku kloboučku trysky. Uvnitř kloboučku se může nacházet kapalina. Dávkovač nainstalujte na karousel s reagenciemi. In-line dávkovač byl navržen jako „Připravený k použití“ se softwarem NexES, verzí 8.0 nebo vyšší. Před každým programem bude software detektovat nový dávkovač na karuselu a automaticky jej naplní. Ruční naplnění dávkovače není nutné a nemělo by se NIKDY provádět, protože pak dochází ke ztrátě reagencie a snižuje se počet dávek k použití.

Poznámka – Instalace všech dřívějších verzí software: Po odstranění přepravního klíče sejměte klobouček trysky a DÁVKOVÁČ NAPLNĚTE RYCHLÝM PUMPOVÁNÍM (3x až 4x), přičemž jej držte ve vzpřímené poloze. Naplnění je potřeba pouze při prvním použití. (Viz kapitola Kontrola naplnění před použitím.)

### KROK -3: Skladování dávkovače a manipulace s ním

Aby byla zajištěna spolehlivá činnost dávkovače, musí mít dávkovač nasazen klobouček vždy, když není používán a NIKDY nesmí být používán ručně. (Viz kapitola Pokyny a zákazy.)

## Pokyny a zákazy-

### Pokyny:

1. Před každým použitím zkontrolujte plnici komoru a meniskus. (Viz kapitola Kontrola naplnění před použitím.)
2. Ukládejte klobouček dávkovače na dávkovač. K dispozici je držák.
3. Když dávkovač nepoužíváte, zakryjte jej kloboučkem, aby se zabránilo vypařování. Dávkovač namontovaný na zásobníku s reagenciemi mohou být zakryti (zepodu zásobníku), pokud nejsou používány.
4. Dávkovače uchovávejte ve vzpřímené poloze ve stojáku a na karouselu s reagenciemi.
5. Když připevňujete dávkovač na karousel, chytněte pevně spojku, abyste zabránili náhodnému ručnímu dávkování.

### Zákazy:

1. Nedávkujte ručně, pokud je dávkovač v obrácené poloze (dneš vzhůru). Základní plnění bude ztraceno a pravděpodobně úž nepájdě obnovit.
2. Nedávkujte ručně, pokud je klobouček trysky na svém místě. Může to dávkovač trvale poškodit.
3. Ručně nedávkujte ani nenaplňujte před každým použitím. Není to nutné a dochází ke ztrátě reagencie.
4. Držte válec ve spodní poloze. Když je válec stařen, může z dávkovače unikat kapalina.
5. Nestohujte karusely s instalovanými dávkovači. Může to vést k úniku z dávkovačů.

### Kontrola naplnění před použitím:

Sejměte z trysky klobouček a podívejte se na následující obrázek:

### Dávkovač je připraven k použití, pokud:

1. je meniskus v oblasti ukázané na obrázku.
2. plnici komora obsahuje kapalinu.

*Pokud obě nebo jedna z podmínek nejsou využovující, přečtěte si kapitolu Příznaky problémů a kapitolu Co dělat.*

### Příznaky problémů a Co dělat:

1. Plnici komora je prázdná. Pokud není v plnici komoře kapalina, znova naplňte dávkovač (viz kapitola Opětovné naplnění dávkovače).
2. Pokud v oblasti trysky není vidět meniskus, nadávkujte jednou dávkovač ručně. Pokud to nepomůže, opětovně dávkovač naplňte (viz kapitolu Opětovné naplnění dávkovače). Pokud problém přetrvává, obratěte se na místní středisko zákaznické podpory společnosti Ventana.
3. Únik kapaliny z dávkovače. Vlákná z venku (z oděvu nebo jiných zdrojů) mohou zapříčinit únik z dávkovače. Používejte v čistém prostředí.
4. Zablokováný dávkovač. Normální výkonostní charakteristikou dávkovače je, že jej mohou zablokovat částice (tj. vlákna, precipitate). Příznakem zablokování může být vyšší objem činidla, než se očekává, který zůstal v dávkovači po určité době používání. Pro zablokování rovněž svědčí selhání výdeje tekutiny dávkovačem při ruční dodávce, které lze otestovat podle postupu uvedeného v části Opětovné naplnění dávkovače. Při podezření na zablokování (nebo v případě, že se v dávkovači nalézá cizorodý materiál)

**POZNÁMKA: NEDÁVKUJTE ani nenaplňujte dávkovač ručně, pokud to není absolutně nutné. Ačkolik jsou předem plněné dávkovače firmy Ventana přepřehněny, aby byl zajištěn dostatečný počet testů, může ruční dávkování nebo plnění způsobit, že v dávkovači zůstane nedostatek testovací kapaliny a může vést k nežádoucímu výsledkům při barvení.**

*Informace o využití vhodných postupů kontroly kvality naleznete v příbalových letácích k jednotlivým činidlům.*

### Opětovné naplnění dávkovače:

Jakmile je dávkovač naplněn, měla by v něm náplň zůstat, pokud se s ním správně zachází.

Pokud je potřeba opětovně jej naplnit, postupujte následujícím způsobem:

1. Umístěte dávkovač nad nádobou s odpadem. Sejměte z trysky klobouček a stlačte válec (v horní části dávkovače). Měla by se nadávkovat jedna kapka.
2. Pokud se kapka neuvolní, opakujte několikrát krok 1, dokud se kapka nevytlačí.
3. Po vytlačení kapky postupujte podle pokynů Kontrola naplnění před použitím, uvedených na této straně.
4. Jestliže se nedáří kapku vytlačit nebo se zlepší pokyny pro kontrolu plnění (krok 3), kontaktujte místní středisko zákaznické podpory společnosti Ventana.

## Kontaktování střediska zákaznické podpory společnosti Ventana

Pokud vaš dávkovač nevyypadá či nepracuje podle očekávání, kontaktujte místní středisko zákaznické podpory společnosti Ventana, kde vám poskytnou rady nebo informace. Při telefonátu mějte prosím při sobě číslo šárže dávkovače (ze štítku na reagenci).

## DŮSLOVNÍ VLASTNICTVÍ

BenchMark®, NexES IHC®, Discovery® a Ventana® jsou v USA registrované ochranné známky společnosti Ventana Medical Systems, Inc.

Společnost Ventana poskytuje uživateli licenci na jedno použití na základě následujících patentů: Patent USA, č. 6045 759, 6192 945, 6416 713 a 6945 128 a jejich zahraniční stejnopisy.

## KONTAKTNÍ INFORMACE:

Ventana Medical Systems, Inc.

1910 Innovation Park Drive

Tucson, Arizona 85755

U.S.A.

+1 520 887-2155

+1 800 227-2155 (USA)

**EC REP**

Roche Diagnostics GmbH

Sandhofer Strasse 116

D-68305 Mannheim

Germany

